

SC889/ FR-8806

**Français**

## THERMOMÈTRE CORPOREL INFRAROUGE SANS CONTACT

Manuel d'utilisation



**CONSULTEZ LE MANUEL AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION. GARDEZ CE  
MANUEL EN LIEU SÛR POUR RÉFÉRENCE FUTURE !**

## 1. Conseils pour la première utilisation

Il est essentiel, pour obtenir des résultats stables et fiables, de vérifier le thermomètre corporel sans contact à IR et de l'ajuster si nécessaire en suivant les étapes suivantes :

1ère étape : Avec un thermomètre classique, prenez la température d'une personne et obtenez le résultat du test, 37,5 °C (99,5 °F) par exemple.

2e étape : A l'aide du thermomètre corporel sans contact à IR, prenez la température de la même personne en maintenant une distance de 1 à 3 cm (0,4-1,2 pouces) entre le thermomètre et le front (assurez-vous au préalable d'éliminer tout obstacle sur le front susceptible d'affecter le résultat du test, tel que les cheveux, la transpiration, etc. Si vous obtenez 37,5°C (99,5°F), cela signifie que le thermomètre corporel sans contact à IR est correctement réglé et prêt à l'emploi. Si vous obtenez une température inférieure, 36,4°C (97,5°F) par exemple, la différence est de  $37,5 - 36,4 = 1,1^{\circ}\text{C}$  (2,0°F). Vous devez ajuster la température sur le thermomètre corporel sans contact à IR et ajouter la différence, par exemple 1,1°C (2,0°F). Appuyez brièvement sur la touche SET, l'écran affiche F1, appuyez sur la touche UP ou DOWN pour ajouter la différence, par exemple 1,1°C (2,0°F), puis appuyez brièvement sur la touche SET plusieurs fois jusqu'à extinction automatique du thermomètre.

3ème étape : A l'aide du thermomètre corporel sans contact à IR, prenez à nouveau la température afin de vérifier si le thermomètre est correctement réglé.

## 2. Descriptions générales

Le thermomètre corporel sans contact à IR est spécialement conçu pour tester la température frontale des bébés jusqu'aux adultes, et il offre plusieurs fonctionnalités : Le mode Corps mesure la température du corps et le mode Surface mesure la température de surface des objets, en plus de la température frontale, il peut également mesurer la température de la pièce, des aliments, de l'eau du bain, du lait pour bébé, etc. Il adopte les techniques infrarouges les plus avancées, acquiert rapidement la température visée, analyse les données de manière intelligente et affiche le résultat en 0,5 seconde.

Remarque : le résultat du test peut varier en fonction des différents types et épaisseurs de peau.

## 3. Informations sur la sécurité

- Cet appareil ne doit être utilisé qu'aux fins décrites dans le présent manuel d'utilisation.
- N'exposez pas ce thermomètre à des chocs électriques.
- N'utilisez pas l'appareil dans des conditions d'humidité relative  $\geq 85\%$ .
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de champs électromagnétiques importants tels que ceux des téléphones sans fil ou cellulaires.
- Tenez l'appareil à l'écart de l'eau et de la chaleur, incluant la lumière directe du soleil,
- Ne faites pas tomber ou frapper l'appareil, et ne l'utilisez pas s'il est endommagé.
- Lorsque le front est couvert de cheveux, de transpiration, de casquette ou de foulard, cela peut nuire à la précision des mesures.
- Veuillez prendre la température derrière le lobe de l'oreille si l'appareil ne peut pas mesurer la température du front en raison de la transpiration ou d'autres facteurs.
- Nettoyez le verre à l'aide d'un coton-tige légèrement humidifié avec de l'alcool à 70 %.

- Veuillez contacter le détaillant en cas de problème avec l'appareil, ne le réparez pas vous-même.

#### **4.Important**

- Assurez-vous d'éloigner les cheveux, la transpiration, etc. du front avant de procéder à la mesure.
- Cet appareil ne doit être utilisé qu'à une température ambiante comprise entre 16°C (60,8°F) et 35°C (95,0°F), la meilleure température ambiante étant de 25°C (77°F), ne l'utilisez pas dans des conditions extrêmes de >35°C (95,0°F) ou de <16°C (60,8°F).
- Afin d'obtenir des données stables et fiables, vous devez conserver l'appareil pendant 15 à 20 minutes pour équilibrer sa propre température avant de procéder à la mesure lorsque la température ambiante varie fortement, et le ranger 1 minute après 2 mesures continues.
- Sélectionnez le mode Corps pour mesurer la température corporelle, et le mode Surface pour mesurer la température de surface.
- Assurez-vous que la distance de mesure est de 5-15 cm (2-5,9 pouces).
- L'utilisation de ce thermomètre n'est pas destinée à remplacer une consultation avec votre médecin, veuillez vous adresser à lui dès que le résultat de la mesure vous semble anormal.

#### **5. Caractéristiques**

- Fonctions multiples : Il peut non seulement mesurer la température du corps, mais aussi celle de la surface, de la pièce, de l'eau du bain, des aliments, du lait pour bébé, etc.
- Rapide et précis : 1 seconde de temps de mesure et la précision peut atteindre  $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$  ( $0,4^{\circ}\text{F}$ ).
- Sans contact : Sûr et propre, distance de mesure de 1-3cm (0,4-1,2 pouces).
- Facile à utiliser : Fonctionne avec un seul bouton, très simple à utiliser.
- Rétro-éclairage tricolore (alarme de couleur) : Lorsque la température corporelle est normale, le rétroéclairage est vert, jaune pour une légère fièvre et rouge pour une forte fièvre.
- Grandes mémoires : Peut stocker 50 mémoires pour l'analyse des données.
- La valeur de l'alarme peut être réglée.
- °C et °F sont modifiables et sélectionnables.
- Arrêt automatique : 18 secondes sans opération.
- Le réglage peut être adapté à différents types de personnes (selon les caractéristiques personnelles)
- La résolution de l'affichage est de 0,1 °C (0,1 °F).
- Le buzzer peut être fermé ou ouvert manuellement.

## 6. Utilisations du thermomètre

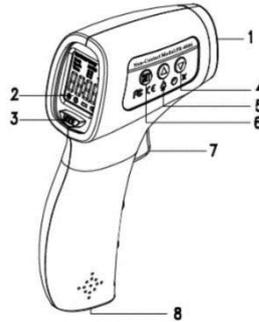
- La température du corps : mesure de la température corporelle afin de surveiller la fièvre de la personne, la période ovulatoire de la femme, etc.
- Température de la peau : mesure la température de la couche superficielle de la peau des personnes.
- Température de l'objet : mesure la température de la surface d'un objet, tel qu'une tasse de thé, un gâteau, de la nourriture, etc.
- Température du liquide : mesure de la température de liquides tels que le lait pour bébé, l'eau du bain, etc.

## 7. Spécifications

|  |  |
|--|--|
| Plage de mesure                                      | Mode corporel : 35-42°C / 95-107,6°F<br>Mode de surface : 0-100°C / 32-212°F   |
| Précision des mesures                                | 0,0-3,9°C : ±2,0°C & 2%°C /<br>32-93,0°F : ±3,6°F&2%°F<br>34,0-34,9°C : ±0,3°C /93,2-94,8°F : ± 0,5°F<br>35,0-42,0°C : ±0,2°C /95,0-107,6°F : ±0,4°F<br>42,1-42,9°C : ±0,3°C / 107,8-109,2°F : ±0,5°F<br>43,0-100°C : ±2,0°C & 2%°C /<br>109,4-212°F : ±13,6°F & 2%°F  |
| Temps de mesure                                      | 1 seconde  |
| Distance de mesure                                   | 1-3 CM   |
| Résolution   | ±0,1°C (±0,1°F)  |
| Rétro-éclairage à trois couleurs (Alarme de couleur) | 35-37,3°C /93,2°F 99,1°F) :<br>Rétro-éclairage vert (Normal)<br>37,4-38,0°C (Point d'alarme/99,3°F-100,4°F :<br>Rétro-éclairage jaune (fièvre en vue)<br>38,1-42,0°C /100,6°F-107,6°F :<br>Rétro-éclairage rouge (forte fièvre)<br>REMARQUE : Le rétroéclairage tricolore est uniquement pour le mode corporel, toujours en vert pour le mode surface. |
| Alimentation   | DC3V (pile de taille AAA x 2)  |
| Arrêt automatique                                    | ≤15 secondes   |
| Dimension  | 150X 9% X 14 mm (L X W X H)  |
| Poids  | 123 g (sans pile)  |
| Conditions de fonctionnement                         | 16-35°C (60,8°F-95,0°F).RH≤85%   |
| Conditions de stockage                               | 0-50°C (32°F-122°F), RH≤85%  |

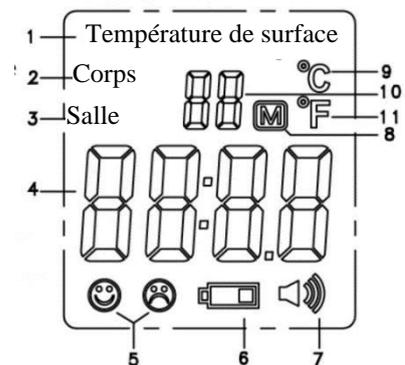
## 8. Configuration

1. Capteur IR
2. Écran LCD
3. Bouton MODE
4. Bouton Bas
5. Bouton Haut
6. Bouton Réglage
7. Bouton ON/Scan
8. Couvercle de la batterie



## 9. Indicateur LCD

1. Mode Surface
2. Mode corporel
3. Mode de température ambiante
4. Affichage numérique
5. Indicateur de sourire ou de pleurer
6. Indicateur de batterie
7. Indicateur d'activation/désactivation du buzzer
8. Mémoires
9. °C
10. Numéro de mémoire
11. °F



## 10. Fonctionnement

### 10-1. Installation de la batterie

Poussez le couvercle des piles par la flèche, ouvrez le couvercle des piles, insérez deux piles de taille AAA en suivant les indications « + » et « - », puis fermez le couvercle des piles. Remarque : veillez à ce que la pile soit correctement chargée, tant en positif qu'en négatif.



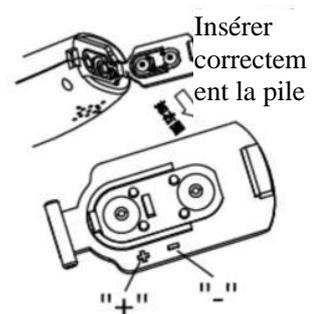
(Fig 1)



(Fig 2)



(Fig 3)



(Fig 4)

10-1-1. Patientez 10 minutes pour la première utilisation ou pour la mise en place de nouvelles piles afin de réchauffer l'appareil.

10-1-2. Si pendant une longue période, l'appareil n'est pas utilisé une fois que vous l'allumez à nouveau, l'appareil teste d'abord la température ambiante et retarde l'allumage pendant plus de deux secondes.

## 10-2. Opération de mesure

Viser le front (voir le schéma ci-dessous pour le positionnement), à une distance de 1-3 cm (0,4-1,2 pouces), appuyer sur le déclencheur de mesure, la température est affichée immédiatement. Assurez-vous qu'il n'y a pas de cheveux, de transpiration, de produit cosmétique ou de capuche sur le front.



Si en raison de la transpiration ou d'autres facteurs, il n'est pas possible de mesurer la température du front, veuillez prendre la température derrière le lobe de l'oreille, en vous assurant qu'il n'y a pas de cheveux, de transpiration, de produit cosmétique ou de calotte chapeau.



10-2-1. La température ambiante doit être stable, ne mesurez pas la température du corps devant les ventilateurs, les sorties d'air de la climatisation, etc. où le flux d'air flotte.

10-2-2. Pour obtenir des données stables et fiables, vous devez conserver l'appareil pendant 15 à 20 minutes pour équilibrer sa propre température avant de mesurer lorsque la température ambiante varie fortement, et le conserver 1 minute après 2 mesures continues.

10-2-3. Ne prenez pas la température du corps si le patient transpire ou s'il a fait des compresses froides, etc. car cela réduirait le résultat de la mesure.

10-2-4. Suggérez de mesurer la température corporelle trois fois et de prendre la valeur la plus élevée.

## 10-3. Fonctionnement des boutons

10-3-1. Bouton ON/SCAN (déclenchement de la mesure). Appuyez sur le bouton pour allumer l'appareil et commencer à mesurer.

10-3-2. Bouton MODE : Changer le mode corps, le mode surface.

REMARQUE : Le mode Corps correspond à la température du corps, et le mode Surface à la température de surface de l'objet, veuillez-vous assurer d'utiliser le mode Corps lorsque vous prenez la température du corps.

10-3-3. Bouton RÉGLAGE : Ajustez les paramètres de l'appareil, (veuillez consulter les instructions du bouton RÉGLAGE en détail comme suit)

10-3-4. Bouton Haut et Bas : avancer ou reculer, augmenter ou diminuer.

10-4. Instructions du bouton MODE

Appuyez brièvement sur le bouton MODE lorsque l'appareil est allumé pour passer du mode Corps au mode Surface. L'écran LCD affichera « Température de surface » et « Corps » pour le mode surface et le mode corps.

10-5. Instructions du bouton RÉGLAGE

Les paramètres par défaut de l'appareil peuvent être ajustés par le bouton RÉGLAGE pour différents types de personnes et différentes températures ambiantes. Nous vous recommandons de ne pas modifier les paramètres par défaut, mais vous pouvez les ajuster en suivant les instructions si nécessaire :

10-5-1. Réglage du décalage (Différence totale) - F1

Lorsque l'appareil est allumé, appuyez de manière brève sur le bouton RÉGLAGE, l'écran LCD affichera F1, appuyez sur les boutons HAUT et BAS afin de régler le paramètre Arrêt, et appuyez sur les boutons RÉGLAGES plusieurs fois jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne, le réglage est terminé.

10-5-2. Réglage de l'appareil - F2

Lorsque l'appareil est allumé, appuyez de façon brève sur le bouton RÉGLAGE deux fois, l'écran LCD affichera F2, appuyez sur les boutons HAUT et BAS pour le choix de l'unité, et appuyez sur les boutons RÉGLAGE plusieurs fois jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne, le réglage est terminé.

10-5-3. Réglage de l'alarme - F3

Lorsque l'appareil est allumé, appuyez de manière brève sur le bouton RÉGLAGE trois fois, l'écran LCD affiche F3, appuyez sur les boutons HAUT et BAS pour le réglage de la température d'alarme, et appuyez sur les boutons RÉGLAGE plusieurs fois jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne, le réglage est terminé.

10-5-4. Réglage de l'avertisseur sonore - F4

Lorsque l'appareil est allumé, appuyez de manière brève sur le bouton RÉGLAGE quatre fois, l'écran LCD affichera F4, appuyez sur les boutons HAUT et BAS pour activer ou désactiver le buzzer, et appuyez sur les boutons RÉGLAGE plusieurs fois jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne, le réglage est terminé.

REMARQUE : Pour chaque réglage, vous devez appuyer brièvement sur les boutons RÉGLAGE jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne automatiquement, le réglage est terminé, sinon, il reste le même que précédemment, et non un nouveau réglage.

10-6. Mémoire de données

Après la mesure, les données seront automatiquement mémorisées, elles s'afficheront sur l'écran LCD dans le coin droit. Appuyez sur les boutons HAUT ou BAS pour consulter toutes les données mémorisées.

10-6-1. Appuyez de façon brève sur le bouton HAUT ou BAS pour vérifier toutes les données mémorisées.

10-6-2. Appuyez sur les boutons HAUT ou BAS afin d'effacer toutes les mémoires.

10-7. Durée de vie de l'appareil

L'appareil est conçu pour un usage intensif et professionnel, sa durée de vie est garantie pour 40000 prises.

## **11. Entretien et Nettoyage**

11-1. Le verre de protection sur la lentille est la partie la plus importante et la plus fragile de l'appareil, veuillez en prendre grand soin.

11-2. Nettoyez le verre avec un tissu de coton contenant 70% d'alcool.

11-3. N'exposez pas le thermomètre à la lumière du jour ou à l'eau.

11-4. Ne pas utiliser de détergent corrosif pour nettoyer l'appareil.

11-5. La partie la plus sensible de l'appareil est le capteur, veuillez en prendre grand soin.

## 12. Résolution des problèmes

Si lors de l'utilisation de l'appareil vous avez les questions suivantes, veuillez vous référer à ce guide de dépannage afin de résoudre le problème. Veuillez contacter notre service clientèle si le problème persiste.

12-1. Affichage LCD « HI » : L'appareil signale que la température de l'objet visé est hors de la plage de mesure, soit supérieure à 42°C (107,6°F) en mode Corps, soit supérieure à 100°C(212°F) en mode Surface.

12-2. Affichage LCD « LO » : L'appareil signale que la température de l'objet visé est en dehors de la plage de mesure, soit en dessous de 35°C (95,0°F) en mode Corps, soit en dessous de 0°C (32°F) en mode Surface. 14-3. Raisons des « HI » et « LO », et suggestions pour les résoudre :

| Raisons possibles   | Suggestions d'entretien  |
|---|--|
| Résultats des tests affectés par les cheveux, la transpiration, etc.                                    | S'assurer de l'absence d'obstacles devant le front.  |
| Résultats des tests affectés par un flux d'air flottant   | Veillez à vous éloigner des courants d'air flottants   |
| La distance de mesure est trop grande.  | Assurez-vous que la distance de mesure est de 1 à 3 cm (0,4 à 1,2 pouces).                                 |
| De l'extérieur vers l'intérieur, ou d'une température ambiante basse à une température ambiante élevée. | Avant de procéder à la mesure, conservez l'appareil dans son nouvel environnement pendant 15 à 20 minutes. |
| Les valeurs de mesure sont trop proches les unes des autres.  | Après 2 mesures continues, gardez l'appareil au repos pendant 15 secondes, une minute sera mieux.          |

## 13. Connaissance Générale de la Température Corporelle

Le corps humain est un système global très complexe, et la température corporelle est un indicateur très important de l'état de santé du corps. Nous pouvons prendre la température de notre front, de nos oreilles, de notre bouche, de nos auxiliaires, etc. afin de vérifier notre état de santé.

| Mesure                               | Température normale (°C) | Température normale (°F) |
|--------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Rectale                              | 36,6 à 38                | 97,8 à 100,4             |
| Orale                                | 35,5 à 37,5              | 95,9 à 99,5              |
| Orale                                | 35,5 à 37,5              | 94,4 à 99,1              |
| Auxiliaire                           | 34,7 à 37,3              | 94,4 à 99,1              |
| Auriculaire                          | 35,8 à 38                | 96,4 à 100,4             |
| Frontale / Temporelle (Thermo Flash) | 34,7 à 37,8              | 94,5 à 100,0             |

La température du corps humain varie également tout au long de la journée, elle peut aussi être influencée par de plusieurs facteurs externes : âge, sexe, type et épaisseur de la peau...

Température normale selon l'âge :

| Age :      | Température normale (°C) | Température normale (°F) |
|------------|--------------------------|--------------------------|
| 0-2 ans    | 36,4 à 38,0              | 97,5 à 100,4             |
| 3 à 10 ans | 36,1 à 37,8              | 97 à 100                 |
| 11-65 ans  | 35,9 à 37,6              | 96,6 à 99,7              |
| > 65 ans   | 35,8 à 37,5              | 96,4 à 99,5              |

La température corporelle chez les femmes est également différente de celle des hommes, généralement supérieure de 0,3 °C (0,5 °F) à celle des hommes. De plus, la température corporelle des femmes en période d'ovulation est généralement supérieure de 0,3 °C (0,5 °F) à 0,5 °C (0,9 °F) à celle des hommes lorsqu'elles ne sont pas en période d'ovulation. En se basant sur cette connaissance, de nombreuses femmes prennent leur température corporelle chaque matin et en tirent le diagramme de leur température corporelle de base, qui indiquera clairement quand la femme est en période d'ovulation, par la suite les

femmes peuvent planifier leurs bébés ou la contraception.

#### **14. AVERTISSEMENT CONCERNANT LES PILES**

- Ne mélangez pas des piles alcalines, ordinaires (carbone-zinc) et rechargeables (nickel hydrure).
- Ne mélangez pas des piles neuves et usagées.
- N'essayez pas de recharger des piles non rechargeables.
- Retirez les piles rechargeables de l'appareil (si possible) avant de les charger.
- Les piles rechargeables doivent toujours être rechargées sous la surveillance d'un adulte.
- Enlevez les piles usagées.
- Ne court-circuitez pas les bornes d'alimentation.
- Utilisez toujours des piles du type recommandé ou d'un type équivalent.
- Respectez la polarité des piles.



**ATTENTION : Vous ne devez pas vous débarrasser de cet appareil avec vos déchets ménagers. Un système de collecte sélective pour ce type de produit est mis en place par les communes, vous devez vous renseigner auprès de votre mairie afin d'en connaître les emplacements. En effet, les produits électriques et électroniques contiennent des substances dangereuses qui ont des effets néfastes sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés.**

**Ce symbole indique que les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective, il représente une poubelle sur roues barrée d'une croix.**

**Importé par EML – enseigne Prodis, 1 rue de Rome, 93110 Rosny-sous-Bois, France/ Fabriqué en RPC  
Commercialisé par EUROtops Versand GmbH, Elisabeth-Selbert-Str.3, D-40764 LANGENFELD,  
Allemagne**

